



# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde St. Peter

Herausgeber: Gemeinde St. Peter, Tel. 07660/9102-0/Fax -44  
 Homepage: www.st-peter.eu  
 Textannahme: meldeamt@st-peter.eu  
 Verantwortlich: Bürgermeister Rudolf Schuler o. V. i. A.  
 Redaktionsschluss: jeweils Dienstag: 12.00 Uhr  
 Öffnungszeiten: Montag-Donnerstag: 7.30 - 12.00 Uhr  
 Donnerstag Nachmittag: 13.30 - 18.30 Uhr  
 Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

Nr. 34

Auflage 1100 Stück

26.08.2010

**Sinnspruch der Woche:** Das Ärgerlichste am Ärger ist, dass man sich schadet ohne anderen zu nützen.  
 (Kurt Tucholsky)

## Bereitschaftsdienste

**Notruf-Nr. für den Rettungsdienst/ Notfallrettung: 112**

**DRK-Krankentransport weiterhin 0800-19222. Die 112 ersetzt nicht die 110, welche für die Polizei steht.**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel. 01805/19292300; Notfallpraxis ab 20.00 Uhr, Tel. 0761/8099800

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Tel. 01803/22255545 - nur Sa./So .u. Feiertage

**Apothekenbereitschaft:** Von Sa., 28.08.2010, 8.30 Uhr bis Sa., 04.09.2010, 8.30 Uhr.

Sa.	28.08.	Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchzarten	Mi.	01.09.	Berthold-Apotheke, Bertoldstr.48, Freiburg
So.	29.08.	St. Gallus-Apoth., Hauptstraße 17, Kirchzarten	Do.	02.09.	Loretto-Apotheke, Günterstalstr.52, Freiburg
Mo.	30.08.	Falken-Apotheke, Sonnenbergstr. 1, Freiburg	Fr.	03.09.	Kloster- Apotheke, Haupstr.9, Oberried
Di.	31.08.	Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchzarten	Sa.	04.09.	Kloster- Apotheke, Haupstr.9, Oberried

**Öffnungszeiten der Zähringer-Apotheke,** Tel.1555/Fax 9208058

Montag bis Samstag 8.30-12.30 und Montag, Donnerstag, 14.30 – 19.00 Uhr, + Di., Mi., Fr., 14.30 – 18.00 Uhr;

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal:** erreichbar unter Tel. 07661/9868-0

**Dorfhelferin:** Dorfhelferinneneinsatz, Tel.: 07661/7077

**DRK-Pflegedienst:** Ansprechpartnerin: Anni Schwer, Tel. 920353 oder Mobil 0175/2244311

**Mobiler Sozialer Hilfsdienst der Diakonie,** Tel. 07661/9384-17oder Mobil 0175/2446481

**Pflege mobil,** Tel. 07661/912461 oder 0171/8341982

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Tel. 9208050

## Amtliches der Gemeinde

### Unsere Jubilarinnen und Jubilare im Monat September 2010

03.09.2010	Alfred Blattmann, Am Birkenrain 38	83 Jahre
03.09.2010	Albert Wehrle, Roter Weg 16	81 Jahre
06.09.2010	Wilhelm Rombach, Ränke 4	78 Jahre
15.09.2010	Helmut Mühlthaler, Wolfweg 18a	72 Jahre
15.09.2010	Renate Hartmann, In der Wiehre 11a	72 Jahre
17.09.2010	Gisela Taub, Zähringerstr. 12	74 Jahre
18.09.2010	Hans Frey, Eichwaldstr. 3	70 Jahre
21.09.2010	Raimund Hättich, Hohackerweg 4	78 Jahre
23.09.2010	Antje von Kries-Bäurer, Abt-Bürgi-Str.7	70 Jahre
25.09.2010	Franz Saum, Josefsweg 2	73 Jahre
27.09.2010	Helmut Kürner, Matthias-Faller-Str. 4	80 Jahre
27.09.2010	Maria Schuler, Hohackerweg 2	75 Jahre
29.09.2010	Edeltrud Beauboir, Zähringerstraße 12	72 Jahre

Die Gemeinde gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren sehr herzlich und wünscht alles Gute!

### Wohnung zu vermieten

Der Spitalfonds St. Peter vermietet zum 15.09.2010 oder später in der Seniorenwohnanlage im Roten Weg 16 eine barrierefreie 1-Zimmer-Wohnung mit separater Küche, Bad und Keller mit ca. 52 m<sup>2</sup>. Die Wohnung im EG hat eine Terrasse

mit kleinem Gartenanteil. In die Wohnung können Personen ab 55 Jahre und/oder mit Behinderung einziehen. Interessenten wenden sich bitte an die Gemeindeverwaltung St. Peter, H. Bechtold, Tel. 9102-23, [gemeinde@st-peter.eu](mailto:gemeinde@st-peter.eu).

### **Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR): Ausschreibung Jahresprogramm 2011**

Das Ministerium Ländlicher Raum B-W weist auf die Ausschreibung des Jahresprogramms 2011 zum ELR hin. Die Ausschreibung sowie Richtlinie etc. finden Sie im Internet unter [www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1244389/index.html](http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1244389/index.html). Anträge sind in 5facher Fertigung bis spätestens **20.09.2010** beim Bürgermeisteramt St. Peter zur Weiterleitung an das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald einzureichen. Es wird empfohlen, sich bereits im Vorfeld von Anträgen mit folgenden Ansprechpartnern in Verbindung zu setzen: Frau Schmitt, Tel. 0761/2187-5310, Herr Dierks, Tel. 0761/2187-5300 (jeweils Landratsamt); H. Bechtold, Tel. 9102-23 (Gemeinde St. Peter). Das Programm 2011 konzentriert die Förderung entsprechend der Zielsetzung der ELR-Richtlinie auf die innerörtliche Entwicklung. Außerdem führen im Sinne eines schonenden Umgangs mit den natürlichen Lebensgrundlagen der rationelle Energieeinsatz, die Verwendung erneuerbarer Energien und nachwachsender Rohstoffe sowie die Anwendung umweltfreundlicher Bauweisen bei privaten Projekten zu einem Fördervorrang. Bei der Modernisierung von Altbauten ist ein verbesserter Wärmeschutz ein wichtiges Kriterium bei der Auswahl der Förderprojekte.

### **Beeinträchtigungen bei Müllabfuhr**

Wegen der diversen Straßensperrungen in den nächsten Monaten im Zuge des Baus der Fernwärmeleitungen kann es auch zu Beeinträchtigungen bei der Müllabfuhr kommen. Sofern innerhalb der Baustellenzufahrt es keine Wendemöglichkeiten für Müllfahrzeuge gibt, müssten die Müllbehälter, gelbe Säcke etc. gegebenenfalls an den Beginn der Baustelle als „Sammelpunkte“ gebracht werden. Das Landratsamt, Abfallwirtschaft, bittet um Verständnis.

### **Gemeindekasse: Bankverbindungen der Gemeinde St. Peter**

Bitte beachten Sie, dass unser Postbankgirokonto (Kto.Nr. 21658758 / BLZ. 660 100 75) zum 01.10.2010 aufgelöst wird. Alternativ möchten wir Sie bitten, auf folgende Bankverbindungen zu überweisen: Sparkasse Hochschwarzwald (BLZ. 680 510 04) Kto.Nr. 5030184; Volksbank Freiburg (BLZ. 680 900 00) Kto.Nr. 20698306. Vielen Dank.

### **Allgemeine Meldepflicht**

Auf die allgemeine Meldepflicht nach § 15 des Meldegesetzes von Baden-Württemberg wird hingewiesen. Das Meldegesetz schreibt vor, dass derjenige, der in eine Wohnung einzieht (dies gilt ebenso für Zweitwohnungsinhaber), sich innerhalb einer Woche bei der Meldebehörde anzumelden, bei Ortsumzug innerhalb der Gemeinde umzumelden hat. Wer aus einer Nebenwohnung auszieht oder ins Ausland wegzieht, hat sich innerhalb einer Woche abzumelden. Wer innerhalb Deutschlands umzieht, hat sich am neuen Wohnort innerhalb einer Woche neu anzumelden. In allen Fällen ist der Personalausweis/Reisepass vorzulegen. Wir machen darauf aufmerksam, dass die Nichterfüllung dieser gesetzlichen Meldepflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

**Eine Bitte an alle Arbeitgeber:** Auszubildende und (auch ausländische) Saisonkräfte, die im Betrieb wohnen, unterliegen ebenfalls der Meldepflicht. Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie diese Beschäftigten auf die Meldepflicht hinweisen und uns eine Ein- oder Auszugsmitteilung (gerne auch telefonisch, per Fax oder Mail) zukommen lassen könnten.

### **Ehrung treuer Gäste**

Für 10maligen Urlaub in St. Peter wurde Familie Marion und Christian Schrägle aus Unterthingau, zu Gast bei Familie Gremmelspacher, Absätzlerhof, geehrt. Tourist Information und Gemeindeverwaltung danken den Gästen sehr herzlich für ihre langjährige Treue und gratulieren ihnen und ihren Gastgebern zum Jubiläum.

### **Fundsachen**

I-Phone, gefunden am 17.08.2010 Nähe Lehrersfeld. Handy, gefunden am 19.08.2010 auf dem Allmendweg. Blaue Sweatjacke, gefunden auf d. Sitzbank Nähe Josefswiese am 18.08.2010. Orangefarbene Kinderjacke, gefunden am 20.08.2010 am Bertoldsplatz (Info-Terminal). Schlüsselmappe mit Geldbetrag, in der 33. KW im EDEKA liegen geblieben.

### **Hallenbad St. Peter mit Liegewiese – Öffnungszeiten in den Sommerferien vom 29.07. – 12.09.2010**

Mi, Do, So 9.00 – 12.00 Uhr Mo – Sa 14.00 – 20.00 Uhr

**Freier Eintritt** für Kinder bis einschl. 17 Jahre am Di., 31.08.2010.

### **Sonstige amtliche Mitteilungen**

### **Landwirtschaftliches Zentrum Aulendorf: Fleischrindertag 2010**

Am **Samstag, 11. September 2010, Landwirtschaftliches Zentrum, Atzenberger Weg 99, 88326 Aulendorf.**

**Schwerpunkt:** Vermarktungswege in der Mutterkuhhaltung. **09:30 Uhr** Begrüßung Direktor Franz Schweizer, LAZBW; **09:45 - 11:00 Uhr** Vermarktung von Lebendtieren aus der Mutterkuhhaltung, Dr. Holger Mathiak, Rinderunion Baden-Württemberg e.V. und KälberkontorSüd GmbH; **11:00 - 12:00 Uhr** Direktvermarktung am Beispiel eines Betriebes aus dem Schwarzwald, Valentin Sonner, Heinehof, Bollschweil; **13:00 - 14:30 Uhr** Halal und Rindfleischerzeugung - Grundlagen, Verfahrensweisen und Marktchancen mit für Muslime erlaubten Lebensmitteln, Badreddin Hawari, Halal - Europe

(Halal Consult); **14:30 - 15:45 Uhr** Aktuelle Gesundheitsthemen in der Mutterkuhhaltung, Dr. E. Albrecht / Dr. H.-J. See-ger, Rindergesundheitsdienst Aulendorf; **15:45 - 16:00 Uhr** Abschlussbesprechung, Martin Piecha, LAZBW. Die Kosten für Verpflegung und Lehrgangsunterlagen betragen **25,00 €** Telefonische / online-**Anmeldung ist erforderlich bis 03.09.2010** unter: Tel. 07525/942-300, Fax 07525/942-333, Mail: [poststelle@lazbw.bwl.de](mailto:poststelle@lazbw.bwl.de), Internet: [www.lazbw-kurs.de](http://www.lazbw-kurs.de).

<b>Kultur und Vereine</b>
---------------------------

### **Bulldogfreunde St. Peter**

Herzlichen Dank an alle Mitglieder, ehrenamtlichen Helfer, die vielen Kuchenspenden sowie die Leihgaben verschiedener Geräte, Maschinen usw. für unser Bulldogtreffen. Besonderen Dank an Fam. Kürner, Thaddäushof, für die Bereitstellung des Festplatzes und Fam. Kürner, Schweighof, für die Bereitstellung der Parkplätze. Die Vorstandschaft der Bulldogfreunde e. V.

### **Musicosophia e.V.**

Liebe St. Petermer, wir haben uns gefreut, dass sich für den Tag der offenen Tür eine schöne Gruppe zu uns gesellt und den Nachmittag mit uns gefeiert hat. Es gab einen Rückblick auf unsere 31jährige Geschichte, angefangen in Bayern, USA und dann ab 1986 in St. Peter. Das europäische Umland war stets im Brennpunkt der Musicosophia, USA, Mexiko, Venezuela folgten ab 1993. 1998 – 2001 fanden die Kongresse in St. Peter statt, an die sich einige mit Begeisterung erinnerten, und es entstanden die Pädagogischen Kurse, die seither in ganz Europa mit Erfolg stattfinden. Leopold Rombach hatte über die Eindrücke aus dem Dorf erzählt, dem sich Altbürgermeister Rohrer mit seinen Erinnerungen anschloss. Dann folgte eine kleine pädagogische Arbeit von Hubert Pausinger, der sehr einfühlsam und mit Geschick die kleine Kinderschar an die Hand nahm und durch ein Mozartstück führte. Nach einer Pause gab Gebhard von Gültlingen mit einem Chopinwalzer eine Einführung in die Methodik der Musicosophia für Erwachsene. Schnell war klar, dass auch nur 90 sec. Musik viel enthalten und dass die Tiefe und Zartheit dieser Musik Zeit braucht, um für unsere Herzen aufgeschlossen zu werden. Ein kleines „Konzert“ mit Violine und Klavier schloss den Nachmittag ab. Wir danken allen die da waren! George Balan, Hubert Pausinger, Gebhard von Gültlingen, Lucian Closca und Anatoli Cosmin.

### **TV-Jugendlager 2010**

Am heutigen **Donnerstag, 26.08.2010**, geht's jetzt um 11.00 Uhr endlich los ins Jugendlager! Unter [www.tv-st-peter.de](http://www.tv-st-peter.de) (Jugendlager 2010) können ab 26.08.10 täglich Bilder und Berichte vom Jugendlager angeschaut werden. Viel Spaß wünschen euch Dirk und Tobias und das ganze Betreuersteam.

### **Bauernmarkt**

Am Freitag, 27. August 2010, zeigt Frau Anita Wehrle, wie aus vielen kleinen Einzelteilen ein Schäppel (Kopfschmuck der jungen Mädchen zu besonders hohen Festtagen, erstmalig zur Kommunion) hergestellt wird. Die Entstehung eines Kranzes erklärt Frau Siglinde Zähringer. Neben Schäppel tragen Mädchen und junge, ledige Frauen auch den Kranz, der aus vielen kleinen Stoffblüten und grünen Myrtenblättern besteht.

### **IVV Wanderfreunde**

Sonntag, 29.08.2010: Wanderung Titisee-Neustadt - Waldau

### **Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen mit Buchenbach, St. Märgen und St. Peter**

Sonntag, 29.08., 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Taufen (Pfr.i.R.Dr.Dr.Wölfle) im Ökumen. Zentrum Stegen.

### **Sommerliches Orgelkonzert in der Barockkirche**

am **Sonntag, 29.08.2010**, 17.00 Uhr. Im Abschlusskonzert im Rahmen der internationalen Orgelkonzertreihe St. Peter erklingen in einem stilistisch aufgefächerten Programm Werke von Boyvin, Krebs, Bach (Toccatina, Adagio und Fuge in C) sowie die „Sonate Pontificale“ von Lemmens. Interpret ist der belgische Titularorganist Jan Vermeire aus Veurne. Karten zu 7 € bei freier Platzwahl nur an der Abendkasse ab 16:30 Uhr, Schüler und Studenten frei, nähere Informationen unter [www.barockkirche-st-peter.de](http://www.barockkirche-st-peter.de).

### **Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis**

Monatstreffen am **Dienstag, 31.08.2010**, 20:00 Uhr, Gasthaus zum Kreuz.

### **Geführte Wanderung:**

#### **Mittwoch, 01. September: Wanderung durch die reizvolle Ravennaschlucht.**

Die Wanderung mit Wanderführer Rudi Weber (Tel. 322) beginnt um 09:53 Uhr an der Bushaltestelle „Zähringer Eck“. Mit dem Bus geht es bei herrlicher Panoramasicht nach Breitnau (über KONUS-Karte gratis!). Von dort führt Sie Herr Weber durch die reizvolle Ravennaschlucht nach Hinterzarten. Auf der Tour bestehen diverse Einkehrmöglichkeiten. Zurück nach St. Peter geht es wieder mit dem Linienbus über Breitnau und St. Märgen. Die reine Gehzeit beträgt ca. 4 Stunden. Um Anmeldung in der Tourist Info wird gebeten; Tel. 910224.

### **Halbtages-Ausflug der LandFrauen**

Die Marmeladen-Manufaktur Faller in Schönau erwartet uns am **Mittwoch, 01. September 2010**, zu einer Führung durch ihre Produktionsstätte. Auch dieses Mal sind für den Rundgang durch die Fabrik geschlossene Schuhe Pflicht und leider keine Rollstühle oder andere Gehhilfen möglich. Im Anschluss fahren wir nach Zell, ins dortige Textilmuseum. Abfahrt ist um **12.30 Uhr** am Parkplatz Rossweiher mit Fahrgemeinschaften. Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen – auch wenn sie nicht Mitglied im Verein sind! Anmeldungen bis **spätestens 27. August** bei Elke Ketterer, Tel. 703.

#### **Touristische Arbeitsgemeinschaft (TAG) St. Peter – Wald ERLEBEN mit dem Förster**

Wald ERLEBEN heißt nicht nur: durchlaufen und anschauen – Wald ERLEBEN heißt: den Wald erfahren mit allen Sinnen. Zu dieser spannenden Unternehmung mit unserem Förster, Herrn Bohnert, am Donnerstag, den **02.09.2010**, laden wir Kinder im Grundschulalter und Familien herzlich ein. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Potsdamer Platz. Anmeldung bitte bis spätestens Mittwoch 17.00 Uhr bei der Tourist-Info (Tel. 910224). Teilnahmegebühr: 3 Euro. Bitte auf waldaugliche und wetterentsprechende Kleidung achten. Die Unternehmung kann nur bei einigermaßen trockenem Wetter stattfinden. Im Zweifelsfall bitte unter o. g. Tel. Nr. nachfragen. Die TAG freut sich auf zahlreiche Walderforscher!

#### **Kath. Altenwerk Spätsommer St. Peter:**

Zur Erinnerung: Das Altenwerk St. Peter macht am Donnerstag, **02.09.2010**, eine Fahrt nach Rothaus mit Führung und Vesper. Anmeldung bitte A. Wehrle, Tel. 410, oder R. Ulrich, Tel. 920430.

#### **Die Fahr- und Reitergruppe St. Peter**

lädt ein zum Vereinsgrillfest am **Sonntag, 05. September**, Beginn 15.00 Uhr, beim Reitplatz. Die zahlreichen Helfer und Teilnehmer sind herzlich dazu aufgefordert, mit uns bei Wurst und Bier sowie Fotos auf der Leinwand, evtl. einem Beachvolleyballturnier auf dem Reitplatz und später Musik und Lagerfeuer zu feiern. Für das gemeinsame Salatbuffet freuen wir uns über Beteiligung durch die Vereinsmitglieder. Um Anmeldung bei Eugen Kreuz (589) wird gebeten. Des weiteren: Vereinsausritt/-ausfahrt hoch zum Plattenhof am Sonntag, 19. September (siehe Infokasten).

#### **25. Musiktage St. Peter vom 30. September bis 3. Oktober**

Ausgesuchte Kostbarkeiten im Schwarzwaldkloster: Die Musiktage St. Peter – seit 25 Jahren ein kleines Juwel in der Festivallandschaft – bieten auch in diesem Jahr wieder Seltenes: Mit Kammermusik eröffnen Adriana Contino (Cello) und Joachim Kist (Klavier) am 30. September die Musiktage. Die beiden Dozenten der Musikhochschule Freiburg präsentieren „Die andere Romantik“: Werke von Reinecke, Busoni und Dohnányi. Klangschoenes: Weltliche und geistliche Motetten der Renaissance (von Orlando di Lasso, Josquin Desprez, Jacobus Vaet u. a.) singt am 01. Oktober das Dufay Ensemble, ein nach historischem Vorbild besetztes Ensemble professioneller Sänger. Prämiertes: In der Matinee am 02. Oktober stellen sich junge Preisträger an der Geige mit Auszügen ihrer Wettbewerbsprogramme vor. Bewegendes: Der Freiburger Kammerchor, Stammgast und Mitveranstalter des Festivals, wird wegen der großen Nachfrage erstmals am Samstag und Sonntag, 02. und 03. Oktober, unter der künstlerischen Leitung von Morten Schuldt-Jensen, auftreten – beide Male mit Haydns „Schöpfung“, begleitet von internationalen Solisten und Barockorchester.

## S p o r t

#### **Sportverein**

##### **Ergebnisse**

I. Mannschaft: SV St. Peter I - TV Köndringen II 0 : 4  
 II. Mannschaft: SV St. Peter II - SG Freiamt/Ottoschwanden III 2 : 2

##### **Termine**

So., 29.08.10, 10:45 FC Teningen II - SV St. Peter I  
 15:00 SpVgg Gundelfingen/Wildtal III - SV St. Peter II

#### **Mädchenfußball**

Die E-Juniorinnen (Jahrgang 2000 und jünger) suchen Verstärkung! Wer hat Lust, Fußball zu spielen? Training ab sofort montags und mittwochs 17.30 Uhr auf dem Rasenplatz in St. Peter.

#### **Jugendabteilung**

Die Bundesliga hat bereits begonnen und nun können auch unsere jüngsten Stars auf dem Fußballplatz angreifen! Wir möchten alle interessierten Kinder des Jahrgangs 2004 und jünger zum 1. Schnuppertraining der Bambinis (G-Junioren) am Samstag, 28.08.2010, um 10.30 Uhr auf den Sportplatz einladen! Das Trainerteam Uwe Holl und Frank Herzberg freut sich auf spannende Trainingseinheiten, bei denen der Spaß am Fußball an 1. Stelle steht!

## K l e i n a n z e i g e n

1. Wir suchen dringend ab September liebevolle und zuverlässige Schüler/in, Student/in, Praktikant/in für unseren 8,5jährigen betreuungsbedürftigen Sohn für Sa. + So. von 10:30 bis 16:00 Uhr. Petra Rombach, Tel. 94010.
2. **Restaurant Panorama: Aushilfen gesucht** für Service und Küche, Tel. 392965.
3. **EDEKA Ruf:** Für unsere Backstube suchen wir ab sofort eine Reinigungskraft. Samstags 3 Stunden, bei freier Zeiteinteilung. Tel. 209.
4. **Suche Land zur Selbstversorgung.** Mit oder ohne Wohnung/Haus. Tel. 920616.

5. **1-2-Zimmer-Whg. oder Leibgeding** zur Miete gesucht, naturnah und ruhig (ca. 450,- € WM). Tel. 0170/2115796.
6. **Claudi's Beauty Nails (Neuwelt)** - z.B. Auffüllen mit French/Design 25,- Euro - Tel.: 0173-9625804
7. **Orthopädische Schuheinlagen** gibt's im Gesundheitszentrum Zeides n. Maß o. Gipsabdruck, priv. od. auf Rezept.
8. **Haus der Gesundheit im Dreisamtal**, Orthopädie Schuhtechnik, Schuhfachgeschäft, Sanitätshaus; Im Eck 4 (Nähe Aldi) und in der Hauptstr. 15 (Marktplatz) in Kirchzarten, Tel. 07661/908322. In enger Zusammenarbeit mit dem Gesundheitszentrum Zeides in St. Peter.
9. **Fußpflege – immer dienstags** – in St. Peter. R. Bachmann, Am Birkenrain 26 A, Tel. 07661/62257.
10. **Autowäsche neu erfunden:** Wir streicheln Ihr Auto sauber! Schaumhafte Autowäsche mit supersanftem Waschmaterial ab 4,50 € Wir wechseln auch Autoreifen! Drei Hochleistungsstaubsauger/ 6 Min. für 50 Cent. BFT Tankstelle H. Blattmann, Schwarzwaldstr. 235, 79117 Freiburg-Ebnet, Tel. 0761/67374.
11. Ist Ihre **Sat-Antenne** schon **digital**? Wenn nicht, wird es Zeit, einen Umbau zu planen. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachmann. Wir beraten Sie gerne! TV-Hentschel, Waldkirch, 07681/7287.
12. Sie wollen **umziehen**? Kein Problem mit Fa. Peter Wilsch GmbH, Berlachen 8, Stegen-Eschbach, Tel. 07661/6889.

### Auswärtige Veranstaltungen

#### **Die Rangerstation mit dem „Talking Ranger“ im Haus der Natur ist fertig!**

„Talking Ranger“ oder - für alle, die den echten Feldberg-Ranger kennen - „Laberkiste“ heißt die neueste Attraktion in der Ausstellung im Haus der Natur am Feldberg. Doch der neue Ranger ist irgendwie ungewöhnlich... Er sitzt in seiner Hütte, wirkt fast beklemmend echt und beantwortet alles, was man schon immer über Naturschutz wissen wollte, aber nie zu fragen wagte. Und die Antworten sind so ganz anders, als man es von einem deutschen Naturschützer erwartet: Kein erhobener Zeigefinger (der wird sogar ausdrücklich entfernt!), dafür aber grasende Naturschützer, fliegende Kühe, starke Männer, seltene Tiere, energiegeladene Zäune – und auf jeden Fall sehr viel Humor! Realisiert wurde das Projekt im Haus der Natur durch die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Feldberg, die als Projektträger eintrat und eine Förderung durch LEADER+ ermöglichte. Zur offiziellen Einweihung des ersten „Kunst-Rangers“ der Welt am **Mittwoch, dem 25.08.2010 um 15:00 Uhr im Haus der Natur am Feldberg** und einem anschließenden Umtrunk laden wir Sie herzlich ein und würden uns sehr freuen, mit Ihnen und den Schöpfern des „Talking Ranger“ eine informative und vergnügliche Zeit zu verbringen!

#### **Vortragsmontag im Caritas-Haus Feldberg am 06.09.2010**

##### **„Wenn Eltern zu sehr lieben oder wenn Kinder die Puppen tanzen lassen“**

Wir wollen es richtig machen. Wir wollen unseren Kindern alle Möglichkeiten bieten, ganz besonders die, welche uns versagt wurden. Wir wollen den Bedürfnissen unserer Kinder gerecht werden und wir möchten, dass sie ohne Ängste aufwachsen und möglichst selbstbewusst werden. Diese Wünsche von Eltern sind nicht nur verständlich und legitim, sondern sie sorgen dafür, dass es heute mehr Nähe in der Beziehung zwischen Eltern und Kindern gibt. Viele Eltern kennen die Gefühle und Wünsche ihrer Kinder besser, als noch die Elterngeneration vor ihnen. Und den Kindern fällt es leichter, ihre Bedürfnisse offen zu zeigen.

Doch welchen Preis zahlen Eltern für diese Veränderung? Eltern fahren ihre Kinder mehrmals wöchentlich zu Vereinen, Förderstunden, Lese-Rechtschreibtrainings oder zum Musikunterricht. Und ein einfacher Kindergeburtstag reicht nicht mehr aus, es muss mindestens Kegeln oder ein Event auf dem Indoorspielplatz sein. Lehrer klagen darüber, dass es vielen Kindern schwer fällt, an etwas dran zu bleiben, wenn es nicht gleich klappt. Eltern sind enttäuscht über quengelige Kinder, die trotz aller Bemühungen nicht zufrieden zu stellen sind. Und manchmal scheint Respekt vor Erwachsenen für Kinder ein Fremdwort zu sein. Haben wir uns diese Entwicklung selbst eingebrockt? Haben wir es zu gut gemeint? Brauchen Kinder vielleicht nicht nur Verständnis und das Erfüllen ihrer Bedürfnisse? Was brauchen unsere Kinder noch? Am Vortragsmontag wird die leitende Psychologin des Caritas-Haus Feldberg Amrei Pohl in das Thema einführen und verschiedene aktuelle Erklärungsmodelle für das oben beschriebene Dilemma aufzeigen. Im Rahmen einer offenen Diskussion haben dann alle Teilnehmer die Gelegenheit, eigene Erfahrungen, Fragen und Überlegungen mit einzubringen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Veranstaltungsort ist das Caritas-Haus Feldberg, Passhöhe 5 in Feldberg, der Vortrag beginnt um 19:00 Uhr. Für Eltern bietet das Caritas-Haus Feldberg eine kostenlose Kinderbetreuung während des Vortrages an, eine vorherige Anmeldung ist nicht notwendig. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.caritas-haus-feldberg.de](http://www.caritas-haus-feldberg.de).

#### **SWR1 Pfännle sucht den leckersten Apfelkuchen Rezeptwettbewerb zur Jubiläumsveranstaltung**

Egal ob Apfel-Kuchen, -Torte, -Tarte, -Wähe oder -Weihe, die Früchte auf Hefe- oder Mürbteig gebettet und mit Quarkguss oder von Streuseln bedeckt sind, versunken oder gedeckt, mit Nüssen und Rosinen oder ohne? SWR1 Pfännle, die Aktion von SWR1 Baden-Württemberg Schmeck den Süden und dem Tourismusverband Baden-Württemberg, sucht zum 50. Pfännle-Jubiläum paradiesische Apfelkuchen-Rezepte. Deshalb sind alle Genießer, Pfännle-Fans und Hobby-Bäcker aufgefordert, ihr Lieblings-Apfelkuchen-Rezept zu verraten. Erlaubt ist, was schmeckt, disqualifiziert wird nur, wer Granny Smith oder andere Exoten ins Rennen schickt. Denn auch beim Rezeptwettbewerb gilt der Pfännle-Grundsatz "radikal regional"! Zu gewinnen gibt es 50 x 5 Liter leckersten Apfelsaft von baden-württembergischen Streuobstwiesen in der Jubiläums-Box. Hauptgewinn ist eine Übernachtung inmitten einer Streuobstwiese in Schlat, natürlich müssen die Apfelkuchen-Bäcker (1 Gewinner + Begleitperson) nicht hungrig ins Bett, der Hausherr und Gastwirt Jörg Geiger tischt im dazugehörigen Gasthof Lamm ein dreigängiges Pfännle-Menü auf, dazu gibt es als Aperitif einen Apfel-

weacocktail. Auf den Internet-Seiten von SWR1 Baden-Württemberg ist ein Formular, in das man das Lieblingsapfelkuchenrezept eintragen kann: [www.swr1.de/bw](http://www.swr1.de/bw). **Einsendeschluss ist Dienstag, 21. September 2010.** Zum Jubiläum tischen Gastronomen und Erzeuger in Aalen, Bad Mergentheim, Löffingen und Markdorf an den Sonntagen im September von 11 bis 18 Uhr radikal regional auf. Aalen, 05. September; Marktplatz Bad Mergentheim, 12. September; **Markt- platz Löffingen, 19. September**, Historische Innenstadt Markdorf, 26. September, Marktplatz.

### **Bildungshaus Kloster St. Ulrich**

**Es gibt Oasen in der Wüste:** Begegnung und Gespräch für Trauernde vom **24.-26. September 2010.** Leitung: Sabine Grumann, Pastoralreferentin in Seelsorge. Information und Anmeldung: Bildungshaus Kloster St. Ulrich, 79283 Bollschweil, Tel. 07602/9101-0, [info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de), [www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de).

### **Tanzsportclub Dreisamtal**

#### **Herbstball**

Der Tanzsportclub Dreisamtal lädt bereits heute zum diesjährigen Herbstball ein. Der Ball findet am Samstag, den **09. Oktober 2010**, 20.00 Uhr, im Kurhaus in Kirchzarten statt. Der Kartenvorverkauf beginnt am **01. September 2010**, [tsc-dreisamtal@t-online.de](mailto:tsc-dreisamtal@t-online.de), Sparkasse Hochschwarzwald Kirchzarten und Stegen.

#### **Tänzerische Frühförderung für Kinder ab 4 Jahren**

Dieses ganzheitliche Angebot des Tanzsportclubs Dreisamtal e.V. wendet sich an Vorschulkinder ab 4 Jahren. Im Vordergrund steht nicht das Erlernen von vorgegebenen Walzer- und Chachacha-Schritten. Vielmehr werden die Kinder kreativ, altersgerecht und möglichst breit an das Tanzen herangeführt. Diese Frühförderung möchte für späteres Tanzen eine Basis legen und ist deshalb offen für verschiedenste tänzerische und musikalische Stilrichtungen. Geschult werden neben Rhythmusgefühl auch Körperwahrnehmung, Koordination und Gleichgewichtsfähigkeit und nicht zuletzt wird durch den Einsatz von Sprech- und Singspielen auch die Sprachentwicklung positiv beeinflusst. Es werden vielfältige Methoden und anregende Materialien eingesetzt, die den Kindern viel Spaß machen und zu tänzersicher Bewegung animieren. **Leitung:** Dagmar Engesser. **Ort:** Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte, Stegen, Spiegelsaal. **Termin:** immer dienstags, 17.30 – 18.15 Uhr, ab Mitte/Ende Oktober 2010

### **Caritasverband/Kirchliche Sozialstation Dreisamtal**

#### **Qualifizierungskurs Demenz für die Region Dreisamtal: Kursbeginn: 11. Oktober 2010**

Die kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V. und der Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. bieten wieder einen Qualifizierungskurs zum/zur DemenzbetreuerIn an. Die Betreuung von Menschen mit Demenz stellt hohe Anforderungen an alle Beteiligten. Für die erkrankten Menschen selbst, sowie für die pflegenden Angehörigen, ehrenamtlichen Betreuungspersonen und Fachkräfte ist es wichtig Entstehung, Verlauf und Hilfsmöglichkeiten im Zusammenhang mit der Erkrankung zu kennen und zu verstehen. Die Leitung des Kurses übernehmen Ursula Niemeyer, Altentherapeutin und Fachkraft für Gerontopsychiatrie bei der Kirchlichen Sozialstation Dreisamtal e.V. und Irmengret Bottler, Altenpflegerin aus Stegen und Leiterin der Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz in Kirchzarten. In einem 20-stündigen Kurs werden an 10 Terminen u.a. Informationen über Funktion und Inhalte des Gedächtnisses, Entstehung und Verlauf dementieller Krankheitsbilder, Einfühlungsvermögen in die Erlebniswelt von Menschen mit Demenz, Beschäftigungsmöglichkeiten für Menschen mit Demenz, sowie die Betreuung von Menschen mit Demenz zu Hause und die Situation von pflegenden Angehörigen vermittelt. Im Kurs enthalten ist auch ein umfangreiches Kurshandbuch. Das Referententeam setzt sich zusammen aus dem Neurologen Dr. Hartmut Ehrle-Anhalt sowie der Diplom- Sozialpädagogin Gabriele Zeisberg-Viroli, Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige für die Region Dreisamtal und dem Diplom Sozialarbeiter und Casemanager Wendelin Schuler, Experte für praktische Fragen zum Themenkreis gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung gewonnen werden. Pflegende Angehörige und Pflegebegleiterinnen sind als ExpertInnen aus der Praxis ebenso im Kurs beteiligt. Nach dem Kurs gibt es vielfältige Möglichkeiten in der Betreuung von Menschen mit Demenz ehrenamtlich tätig zu werden. Die Qualifizierungskurse werden vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald gefördert. Teilnehmen können alle interessierten Personen, die in der Region Dreisamtal wohnen. Der Kurs beginnt am Montag, 11.10.2010, 17:00 Uhr - 19:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in St. Märgen und wird nach dem 5. Treffen im Gemeinschaftsraum der Begegnungsstätte Roter Weg 16 in St. Peter fortgeführt.

Nähere Information und Anmeldung bei: Christina Reiniger, Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V., Tel. 07661/9868-13, Mail: [christina.reiniger@sozialstation-dreisamtal.de](mailto:christina.reiniger@sozialstation-dreisamtal.de).

#### **Hilfe beim Helfen: Spezialkurs für Angehörige von dementiell erkrankten Menschen**

Überraschend ist das Ergebnis nicht, das eine aktuelle Studie der Universität Jena zu Tage gefördert hat: Wer einen Angehörigen pflegt, braucht selbst mehr Hilfe, um mit den physischen und insbesondere psychischen Belastungen besser fertig zu werden. Über eine Million Menschen leiden in Deutschland an Demenz, zwei Drittel davon an Alzheimer. Die Mehrzahl der Erkrankten, die auf fremde Hilfe bis hin zu intensiver Pflege angewiesen sind, wird zu Hause durch Familienangehörige versorgt. Leider sind immer noch zu viele betroffene Familien mit der Pflege auf sich allein gestellt. Sie wissen zu wenig über den Krankheitsverlauf, den richtigen Umgang mit den Kranken und die Unterstützungsmöglichkeiten. Der Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. bietet unter der Leitung der Altenpflegerin Irmengret Bottler, und der Diplom Sozialpädagogin und Beratungsstelle für ältere Menschen im Dreisamtal, Gabriele Zeisberg-Viroli einen Kurs Hilfe beim Helfen für Angehörige von dementiell erkrankten Menschen an. Die Barmer GEK trägt die Kosten des Spezialkurses. **Beginn ist der 14.10.2010 im Pfarrzentrum St. Gallus in Kirchzarten. Dr.**

Ehrle-Anhalt vom Geriatriischen Schwerpunkt der Helios Klinik Müllheim wird am 18. Oktober in die Thematik „Wann ist Vergesslichkeit Alzheimer?“ aus medizinischer Sicht einführen. An weiteren 7 Nachmittagen geht es um Themen wie die verschiedenen Stadien der Alzheimer-Krankheit sowie um Ansprüche aus der Pflegeversicherung, rechtliche Fragen und praktische Hilfen. Es ist aber auch das Ziel, den Gedankenaustausch der Angehörigen untereinander zu fördern und damit der Isolation entgegenzuwirken, in die Angehörige oft geraten, wenn die Pflege im Mittelpunkt des Alltages steht. Im gleichen Zeitraum findet auch der Qualifizierungskurs zum/zur Demenzbetreuer/in statt, für Menschen die sich ehrenamtlich engagieren wollen. Die Vortragsveranstaltung von Herrn Dr. Ehrle-Anhalt wird für beide Kurse gemeinsam gehalten. Dadurch können erste Austausch- und Vernetzungsmöglichkeiten entstehen. Eine Betreuung des demenzkranken Menschen während der Kurszeiten kann organisiert werden. Information/Anmeldung: Renate Brender, Tel. 0761/8965-433.

## Beruf und Ausbildung

### **Gewerbe Akademie Freiburg**

#### **Ausbildung zum Fachwirt Computer Management**

Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet ab dem **14. September** die Weiterbildung zum Fachwirt Computer Management an. Diese ganzheitliche EDV-Qualifizierung bildet das Rüstzeug für die heutige IT-Welt und die Herausforderungen von morgen. Die 15-monatige Ausbildung umfasst vier Kurs-Module. Behandelt werden neben der professionellen Handhabung moderner Office Anwendungen auch die Planung, Konzeption und Realisierung von Netzwerken sowie fundiertes Wissen im Projektmanagement. Die Abschlussprüfung gliedert sich in einen fachpraktischen und einen fachtheoretischen Teil. Interessenten sollten einen anerkannten Ausbildungsberuf erlernt haben, eine mindestens einjährige Berufspraxis nachweisen können und Grundkenntnisse in der EDV mitbringen. Einen **Infoabend** zu dieser Ausbildung veranstaltet die Gewerbe Akademie Freiburg am **Dienstag, 07. September**, ab 18 Uhr in ihren Räumen in der Wirthstraße 28. Der Lehrgang wird vom Wirtschaftsministerium des Landes aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert.

#### **Fünf Module erschließen die Welt der Bürokommunikation**

Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet ab dem **15. September** eine Weiterbildung „Assistent/in Bürokommunikation“ an. Mit dieser modularen Qualifizierung bauen die Teilnehmer ihr Fachwissen im MS-Officebereich kontinuierlich auf. MS Windows, allgemeines Wissen zu Internet, Suchmaschinen, Navigieren und Sicherheit im Netz werden gelehrt. MS Word in Kombination mit MS Excel sind Inhalte genauso wie MS Outlook. Dabei geht es um Terminverwaltung oder um Anhänge zu E-Mails, aber auch um Organisation und Datensicherung. Ein weiteres Modul widmet sich der Präsentation mit MS Power Point. Der Lehrgang richtet sich an alle, die bereits in der Bürokommunikation tätig sind und für effektiveres Arbeiten aktuelles IT-Wissen nutzen möchten. Dieser Fachkurs wird mit bis zu 50 Prozent aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bezuschusst.

**Auskünfte** zu Inhalten, Anmeldung und Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/1525059.

### **IHK-Bildungszentrum**

#### **Geprüfte/r Handelsfachwirt/in**

Qualifizierte Fachkräfte mit Erfahrung in Handelsbetrieben können sich **ab Mittwoch, 22. September**, zum „Geprüften Handelsfachwirt“ fortbilden. Die Fortbildung eröffnet berufliche Chancen und vielfältige Einsatzmöglichkeiten. Geprüfte Handelsfachwirte sind im Einzelhandel, in Fachgeschäften und im Großhandel unterschiedlicher Branchen tätig. Je nach Art des Unternehmens, werden sie im Einkauf oder Verkauf, aber auch im Finanz- und Rechnungswesen, im Marketing oder Personalwesen eingesetzt. Sie kennen die Beschaffungs- und Absatzmärkte, übernehmen handelspezifische Aufgaben und kontrollieren die Wirtschaftlichkeit von Geschäftsvorgängen. Dabei setzen die Handelsfachwirte betriebs- wie personalwirtschaftliche Steuerungsinstrumente ein. Zu den Inhalten der Fortbildung gehören unter anderem: Unternehmensführung und -steuerung, Handelsmarketing, Führung und Personalmanagement, Beschaffung und Logistik, Volkswirtschaft für die Handelspraxis sowie das Wahlfach Handelsmarketing und Vertrieb. Der Fachwirt-Abschluss ermöglicht den Zugang zum Lehrgang „Geprüfter Betriebswirt“. Unterrichtszeiten sind montags, mittwochs und freitags 18.30 bis 21.45 Uhr. Unterrichtet wird in den Räumen des IHK-Bildungszentrums Südlicher Oberrhein in Freiburg, Schnewlinstraße 11 bis 13.

#### **Wellnesstherapeut/in (IHK)**

Die Weiterbildung „Wellnesstherapeut/in“ richtet sich an Interessierte mit guten medizinischen Basiskenntnissen: etwa Masseur, Physiotherapeuten, Fitnesstrainer und medizinische Bademeister. Der Zertifikatslehrgang startet am Freitag, 29. Oktober, im Institut für Massage in Freiburg, Wölflinstraße 14. Eine Informationsveranstaltung zu dem Kurs findet dort am 16. September, 19 Uhr, statt. Entwickelt wurde der Zertifikatslehrgang in Zusammenarbeit der IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein GmbH mit der Gesundheitsschulen Südwest GmbH. Wellnesstherapeuten sind meist in Einrichtungen der Gesundheits-, Wellness-, Kur-, Hotel-, Sport- oder Tourismusbranche tätig. Oft wagen ausgebildete Wellnesstherapeuten auch den Sprung in die Selbständigkeit. Auf hohem Niveau vermittelt der Kurs mehrere Massagetechniken, etwa die Hot-Stone-, die Ayurveda- und die japanische Shiatsu Methode. Ebenso gehören Yoga, die Medianlehre, Ernährungsberatung sowie Existenzgründung und Marketing zu den Lehrgangsinhalten.

**Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial** gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-2026-222, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de)

<b>Sonstiges</b>
------------------

**Geänderte Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Kirchzarten während der Sommerferien vom 29.7.2010 bis 11.9.2010:**

Dienstags: 15.00 bis 19.00 Uhr, mittwochs: 15.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags: 15.00 bis 18.00 Uhr. Unser Online-Katalog ([www.bibliotheken.bw-online.de](http://www.bibliotheken.bw-online.de)) ist auch über die Ferien im Dienst. Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern schöne Ferien! Ihr Bibliotheksteam: Suzanne Lisson, Ulrike Neideck und Claudia Lipphardt

**Der Sozialverband VdK Sozialrechtsschutz GmbH informiert.**

Der Sprechtag der Sozialrechtsreferenten finden statt in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Tel. 0761/50449-0 **jeden Montag, nach telefonischer Terminvereinbarung!!** Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

**Die Caritas sucht ehrenamtliche Unterstützung für den Hausnotruf.**

Im Dreisamtal können derzeit 66 Menschen mit einem Hausnotrufgerät beruhigt, selbständig und sicher zu Hause leben. Der Caritasverband Breisgau Hochschwarzwald e.V. ist seit 25 Jahren im Hausnotrufdienst tätig. Unsere hauptamtlichen Mitarbeiter suchen Unterstützung durch bürgerschaftlich interessierte Personen. Die ehrenamtliche Tätigkeit beinhaltet Kontaktbesuche bei unseren TeilnehmerInnen. Technisches Verständnis und Freude am Umgang mit Menschen sowie zeitliche Flexibilität sind die Voraussetzungen, die man mitbringen sollte. Anleitung und Begleitung bietet das Team des Caritasverbandes, das sich über weitere Unterstützung sehr freuen würde. Informationen bei der Diplom Sozialarbeiterin und Teamleiterin, Renate Brender, Telefon: 0761/8965-433 oder Mail: [renate.brender@caritas-bh.de](mailto:renate.brender@caritas-bh.de)

<b>Veranstaltungen</b>
------------------------

<b>Donnerstag, 26.08.2010</b> 08:30 - 09:00, Hallenbad	<b>Aqua-Fitness</b> Spritziges Bewegungsprogramm mit dem Gesundheits-Zentrum Zeides. Keine Anmeldung nötig.
14:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum	<b>Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek (ehemalige Benediktinerabtei)</b> Die Führungen finden durch das Jahr immer dienstags 11:00 h; donnerstags 14:30 h; sonntags und feiertags 11:30 Uhr statt.
<b>Freitag, 27.08.2010</b> 10:00 - 12:00 Schönbachhof / Oberibental	<b>Mühlenbesichtigung auf dem Schönbachhof</b> Sie haben Gelegenheit zwischen 10 und 12 Uhr eine alte Schwarzwälder Hofmühle in Betrieb zu erleben. Keine Anmeldung erforderlich.
15:00 - 16:30 Klosterhof	<b>Bauernmarkt - mit Aktionstag: Schäppel und Kranz</b> Mit Anita Wehrle und Sieglinde Zähringer
<b>Sonntag, 29.08.2010</b> 11:00 - 12:00, Klosterhof	<b>Kurkonzert mit Trachtengruppe und Firobemusik St. Peter</b> (nur bei gutem Wetter)
11:30 Pforte Geistliches Zentrum	<b>Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek (ehemalige Benediktinerabtei)</b> Die Führungen finden durch das Jahr immer dienstags 11:00 h; donnerstags 14:30 h; sonntags und feiertags 11:30 h statt.
17:00 Barockkirche	<b>Konzert im Rahmen des Internationalen Orgelzyklus St. Peter</b> (Karten an der Konzertkasse / Kirche ab 16:45 Uhr)
<b>Montag, 30.08.2010</b> 10:00, Tourist-Information	<b>Gästebegrüßung mit Dorfrundgang</b> und anschließendem <b>Sektempfang</b>
<b>Dienstag, 31.08.2010</b> 11:00 Pforte Geistliches Zentrum	<b>Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek (ehemalige Benediktinerabtei)</b> Die Führungen finden durch das Jahr immer dienstags 11:00 h; donnerstags 14:30 h; sonntags und feiertags 11:30 h statt.
14:00 - 16:00, Hallenbad	<b>Baden frei für Kinder</b> (bis einschl. 17 J.)
18:00, Potsdamer Platz	<b>Ski-Club: Nordic-Walking-Treff</b> (Gäste sind herzlich willkommen!)
<b>Mittwoch, 01.09.2010</b> 09:53 Bushaltestelle Zähringer Eck	<b>Geführte Wanderung durch die Ravennaschlucht bei Breinau/Hinterzarten</b> Mit dem Linienbus ab Haltestelle "Zähringer Eck" nach Breinau (mit KONUS-Karte gratis!). Von dort durch die einmalige Ravennaschlucht nach Hinterzarten. Reine Gehzeit: ca. 4 Stunden. Wanderführer: Rudi Weber, Tel. 322. Anmeldung in der Tourist Info, Tel. 910224
<b>Donnerstag, 02.09.2010</b> 08:30 - 09:00, Hallenbad	<b>Aqua-Fitness</b> Spritziges Bewegungsprogramm mit dem Gesundheits-Zentrum Zeides. Keine Anmeldung nötig.
10:00	<b>Spätsommer Aktive Senioren: Fahrt nach Grafenhausen/Rothaus</b>
10:30 Treffpunkt: Potsdamer Platz	<b>Kindersommer 2010: "Den Wald erleben"</b> (Veranstalter: <b>TAG St. Peter</b> ) Anmeldung in der Tourist-Info, Tel. 910224
14:30 Pforte Geistliches Zentrum	<b>Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek (ehemalige Benediktinerabtei)</b> Die Führungen finden durch das Jahr immer dienstags 11:00 h; donnerstags 14:30 h; sonntags und feiertags 11:30 h statt.



# St. Peter - Darfs e bissle meh si

KW 34/2010

Herausgeber: HTH St. Peter e.V., [www.hth-st-peter.de](http://www.hth-st-peter.de) Druck: Schreibstube St. Peter, [www.schreibstube-st-peter.de](http://www.schreibstube-st-peter.de)  
Anzeigenannahme: Schreibstube St. Peter, Tel. 07660/1313, Fax 1314, [info@schreibstube-st-peter.de](mailto:info@schreibstube-st-peter.de)



Handel Tourismus Handwerk  
Gewerbeverein  
St. Peter e.V.

[www.hth-st-peter.de](http://www.hth-st-peter.de)

## HTH-Gutschein

Die betriebsübergreifenden Gutscheine, welche bei den örtlichen Filialen der Volksbank Freiburg und der Sparkasse

Hochschwarzwald käuflich erworben werden können, werden in fast allen Mitgliedsbetrieben des Gewerbevereins gerne als Zahlungsmittel akzeptiert. Die Höhe der Summe ist frei wählbar, wobei zu berücksichtigen wäre, dass eine Teileinlösung bzw. das gesplittete Einlösen eines Gutscheins in mehreren Betrieben organisatorisch nicht machbar ist.

Auf der Rückseite jedes Gutscheins ist eine Liste der Gewerbebetriebe aufgeführt, bei denen die Gutscheine eingelöst werden können. Ein stets aktuelles Verzeichnis gibt es im Internet auf der Seite des Gewerbevereins unter [www.hth-st-peter.de](http://www.hth-st-peter.de).

Der Gutschein stellt eine ideale Geschenkidee dar, man braucht sich keine Gedanken darüber zu machen, ob man dem Beschenkten nun einen Gutschein schenkt, mit dem dieser auch „etwas anfangen kann“. Er entscheidet einfach selbst, für was er den Gutschein einsetzen möchte. Und hier hat er in St. Peter eine wirklich großartige und vielfältige Auswahl.

In diesem Sinne: „Beschenken Sie Ihre Liebsten doch mal wieder!“

*Die Geschenkidee*

St. Peter - Darfs e bissle meh si  
Gutschein

**Erhältlich in den Filialen der Sparkasse und der Volksbank St. Peter!**

**Einlösbar bei allen teilnehmenden Mitgliedsbetrieben des HTH Gewerbeverein e.V.**

# Reinigung abgeben Bücher bestellen

himmelsbach bei KÜRNER  
reinigung färberei

wohnen · lesen · kleiden · spielen

**ohne Versandkosten**  
Zähringerstr. 12 - Tel. 902 301

**bücher-shop**  
... einfach hier bestellen!

Wir liefern Ihnen für jeden Anlass beste hausgemachte Qualität zu einem fairen Preis. Mit Liebe zubereiteter Grillbraten bis hin zum exklusiven Gourmet Buffet, wir machen Ihr Fest zum Erlebnis.

Tel. 07660/1799  
[info@bouquet-garni.de](mailto:info@bouquet-garni.de)  
[www.bouquet-garni.de](http://www.bouquet-garni.de)

**BOUQUET GARNI**

Partyservice Andreas u. Sandra Schwormstädt

Ausführung sämtlicher Blechnearbeiten an...

...Steildach  
...Flachdach  
...Fassade

**Blechnerei  
Johannes Schwär**  
- Meisterbetrieb -

### Qualität aus Blech!

Willmen 3  
79271 St. Peter  
e-mail: [johannesschwaer@gmx.de](mailto:johannesschwaer@gmx.de)

Telefon 0 76 60 - 92 08 43  
Fax 0 76 60 - 92 08 37  
Mobil 0160 96 20 00 13



www.beckesepp.de

### Unsere Monatsknüller im August

Mischbrot, 1 kg, Stück nur	<b>1,95 €</b>
Knuspriges Baguette, 250 gr, nur	<b>0,99 €</b>
Baguettebrötchen groß, Stück	<b>0,40 €</b>
Leckere Himbeerschnitte, Stück	<b>1,35 €</b>
Kleiner Zwetschkuchen, Stück	<b>4,95 €</b>



Hier könnte Ihre Anzeige stehen.

## Schreibstube St. Peter

**Unser Urlaub ist zu Ende!  
Ab sofort sind wir wieder für Sie da!**

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9 - 12 Uhr  
oder nach telefonischer Absprache!

**Und ab sofort wird's bunt!**

Nach langen Überlegungen sind wir zu dem Entschluss gekommen in eine neue Druckmaschine zu investieren. Damit sind wir in der Lage den Werbeanhang ab sofort in einer besseren Qualität und trotzdem kostengünstig zu drucken. Und das Beste ist: Alles ist auch in Farbdruck möglich!

Wir hoffen, Sie sehen uns nach, dass wir damit auch die Anzeigenpreise geringfügig anpassen müssen um kostendeckend zu bleiben. Auch werden farbige Anzeigen etwas teurer sein als s/w-Anzeigen

Die neuen Preise finden Sie unter: [www.schreibstube-st-peter.de](http://www.schreibstube-st-peter.de)  
Wir möchten uns hier auch bei unseren treuen Anzeigen-Kunden bedanken und hoffen, Sie machen weiterhin regen Gebrauch von der Möglichkeit kostengünstig im Gemeindeblatt zu werben.

Hubert Flamm  
Im Wechselfeld 25  
79271 St. Peter

Schreibarbeiten -  
Drucksachen -  
Webdesign -  
Farbkopien -  
Fotodrucke -

Tel. 0 76 60 - 13 13  
Fax 0 76 60 - 13 14  
Mobil: 0160 91 94 60 24

[info@schreibstube-st-peter.de](mailto:info@schreibstube-st-peter.de)  
[www.schreibstube-st-peter.de](http://www.schreibstube-st-peter.de)



Essen gehen wie im Urlaub.



www.restaurantpanorama.de

**NEU**

- Schnitzeltage vom 25.08.-29.08.10
- Und sonntags wartet ab sofort von 10 bis 15 Uhr ein noch reichhaltigeres Brunchbuffet auf Sie.

*Herzlich willkommen!*

Restaurant Panorama  
Schmittenbach 6 · 79271 St. Peter  
Telefon 07660-392965 · Inhaber Florian Kercher



**ALFRED MARTIN**  
Inh. Thomas Martin

Roter Weg 2  
79271 St. Peter  
Tel. 0 76 60 / 2 47  
Fax 0 76 60 / 13 95  
e-mail: [info@blechnerei-martin.de](mailto:info@blechnerei-martin.de)

Blechnerei  
Dach u. Fassade  
in Klempnertechnik  
Sanitär - Installation



Nächster Erscheinungstermin HTH-Seite:  
**Donnerstag, 06.09.2010**

Anzeigenschluss HTH-Seite:  
**Montag, 09.09.2010, 14 Uhr**

[info@schreibstube-st-peter.de](mailto:info@schreibstube-st-peter.de)  
[www.schreibstube-st-peter.de](http://www.schreibstube-st-peter.de)